



| എ.വെ.ആർ

സൂറ-18

## അർ കഹിഫ്

19. ഇപ്പകാരം അതഭൂതകരമായിത്തെന നാം അവരെ ഉണ്ടത്തിയെഴുന്നേൻപിക്കുകയും ചെയ്തു; അവർ പരസ്യപരം അനോഷ്ഠിക്കാൻ. കൃത്യത്തിലൊരാൾ ചോദിച്ചു; നമർ എത്ര നേരും ഉറങ്ങിപ്പൂർത്തു? ചിലർ പാഠത്തു; ഒരു വിവസാം മൃഗവൻ ഉറങ്ങിയിട്ടുണ്ടാകും; അല്ലെങ്കിൽ അതിൽ അൽപം കുറച്ച് പിനെ അവർ പാഠത്തു; നമർ എത്രനേരും ഉറങ്ങിപ്പൂർത്തു വെന്ന് നമ്മുടെ വിധാതാവിനിയാം. ഏതായാലും നമ്മളിലൊരാളെ ഇള വെള്ളിക്കാരും മായി നഗരത്തിലേക്കുക്കാം. ഏവിടെ നല്ല ആഹാരം കിട്ടുമെന്ന് നോക്കി അയാൾ മല്ലതും വാങ്ങിക്കൊണ്ടുവരും. ഏന്നാൽ നഗരത്തിലേക്കു പോകുന്നവൻ നല്ലവണ്ണം സുകഷി കേണം. ഇവിടെ നമ്മുടെ സാന്നിഭ്യും ആരെയും അറിയിച്ചുകൂടാ.

20. ജനം നമ്മു കണ്ണഭത്തിയാൽ കല്ലുണ്ടുകൊന്നു കളിയും. അല്ലെങ്കിൽ ബലാൽക്കാരം അവരുടെ മതത്തിലേക്കു തിരിച്ചുകൊണ്ടുപോകും. പിനെ നമുക്ക് ഒരിക്കലും ജീവിതം സഹമാക്കാനാവില്ല.

21. ഇതേപ്രകാരംതെന നാം ആ ശുഹാവാ സിക്കാളി നാടുകാർക്കു കാണിച്ചുകൊടുത്തു. അല്ലെങ്കിൽ വാർദ്ധാന സത്യമായി പുലരുന്നതാണെന്നും അനുസരാൾ നില്ലുംശയം സമാഗ്രതമാകുന്നതാണെന്നും അവർ അറിയാൻ. അപ്പോൾ നഗരവാസികൾ ശുഹാവാ സിക്കാളി ഉപചാരിക്കുന്നതിനെക്കുറിച്ചു തർക്കി കുകയായിരുന്നു. ചിലർ അഭിപ്രായപുട്ടു; ഇവർക്കുമീതെ ഒരു ഭിത്തി പണിയുവിൻ. അവരെ നന്നായറിയുന്നത് അവരുടെ വിധാതാവു മാത്രമാകുന്നു. ഏന്നാൽ അവരുടെ മേൽ മേധാവികളായവർ പാഠത്തു; അവർക്കു മീഠെ നമ്മുക്കൊരു ആരാധനാലയം തന്നെ നിർമ്മിക്കേണം.

وَكَذَلِكَ بَعْثَنَهُمْ لِيَتَسَاءَلُوا بَيْنَهُمْ قَالَ قَلِيلٌ مِّنْهُمْ كَمْ لَيَشْتَمُ قَالُوا لَيَشْتَمَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَيَشْتَمُ فَأَبْعَثْتُمْ أَحَدَكُمْ بِوَرِيقُكُمْ هَذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلَيَنْظُرْ أَيْهَا أَرَكَنْ طَعَامًا فَلَيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِّنْهُ وَلَيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَ بِكُمْ أَحَدًا

(۱۹)

إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذَا أَبَدَا

(۲۰)

وَكَذَلِكَ أَعْثَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَأَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيهَا إِذَا يَتَنَزَّعُونَ بَيْنَهُمْ أَمْرَهُمْ فَقَالُوا أَبْتُوا عَلَيْهِمْ بُتْيَنًا رَبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَى أَمْرِهِمْ لَنَتَخَذُنَ عَلَيْهِمْ مَسْجِدًا

(۲۱)

گاں اولوں (عینہ کیا) اے شوئے تھیں کوئی کوئی چاہتے تو = مُهْمَشْتَقٌ عَلَىٰ حِلْمٍ (آٹا تو کر رہا یا تھا) = وَكَذَلِكَ  
 آواز پر پار پار آئے ہیں = لِيَسْتَأْتُوْلُ بِيَنْهُمْ  
 آوازیں پڑھنے کے لئے تو = قَالَ قَابِلٌ مُهْمَشْتَقٌ  
 آوازیں (پار پار) پار پار کے لئے تو = كَمْ لَبِثَمْ  
 آرے بیوی سارے (مُٹھے) = لَبِثَنَا  
 (پارے) آواز پر پار پار کے لئے تو = لُؤْلُؤْ آولے کیا تو (آٹا تو کیا) = أَوْ بَعْضُ يَوْمٍ  
 نیز ایک دوسرے کے لئے تو = نَيْزٌ لَيْلَةٌ  
 نیز ایک دوسرے کے لئے تو = رَبِّكُمْ أَعْلَمُ  
 نیز ایک دوسرے کے لئے تو = بِمَا لَبِثَمْ  
 نیز ایک دوسرے کے لئے تو = فَلَابِعُشُوْ  
 نیز ایک دوسرے کے لئے تو = بِبُورِكُمْ هَذِهِ  
 آٹا تو کے لئے تو = فَلَيْلِيْطَرٌ  
 (وہاں) کہاں کوئی وہاں کے لئے تو = أَرْكَنِيْعَامًا  
 آٹا تو کے لئے تو = مُنْتَهِيَّ  
 آٹا تو کے لئے تو = وَلَيْتَلَفِظُ  
 (ہر کوئی) جاگر تھا کہاں کوئی کہاں کے لئے تو = أَحَدًا  
 نیز ایک دوسرے کے لئے تو = وَلَا يُشْعِرُنَ  
 نیز ایک دوسرے کے لئے تو = إِنْ يَطْهَرُ وَأَعْلَيْكُمْ  
 آواز کے لئے تو = يَرْجُمُوكُمْ  
 آواز کے لئے تو = أُو يُبَيِّدُوكُمْ  
 آواز کے لئے تو = وَلَنْ تُفْخِيْ  
 آواز کے لئے تو = أَبَدًا  
 آواز کے لئے تو = لَقَلْوَانِيْ  
 آواز کے لئے تو = لَرَبِّيْتُ فِيهَا  
 آواز کے لئے تو = أَمْرُهُمْ  
 آواز کے لئے تو = فَقَالُوا  
 آواز کے لئے تو = لَنَنْجَدَنَ عَلَيْهِمْ مَسْجِدًا

**19.** ஹவிசை டிரெக்-ஹப்காரம் என்றதின்றி தால்பரம் மேல்பானத அடிகுதகரமாய் நித்ராவஸ்யபோல தனை அடிகுதகரமாயிருந்து நித்ரயில் நினைஷ் அவருடை உள்ளறியும் ஏனாகுங்கு. ஏப்பகாரமானோ உரண்டியத் தோற பிரகாரம் தெருப்பான் உள்ளங்க. நூற்றாண்டுக்கும் கூட கூடங்குபோக்க் சரித்தினோ மறநிலீனோ ஏது மாங்கவும் உண்ணகியிருந்தில், காலம் அவர்த்தி நின் பூர்ணமாயும்

ମାରୀ ନିତିକୁ କ ଯା ଯିରୁଣ୍ୟ । 12-୦ ସୁକଥ ତିତିଲ  
ମାଦ୍ଦା ନେତୃତ୍ବ ହୁଏ ପରିଣାମ ହେଲା କିମ୍ବା ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପରିଣାମରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା । ଏହାରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା କିମ୍ବା ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପରିଣାମରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା ।

## വുർആൻ ബോധനം

അവർക്കാരു ധാരണയുമാണായിരുന്നില്ല. നമൾ എത്ര നേരം ഉറങ്ങിയിരിക്കും എന്ന് പരസ്പരം ചോദിച്ചപ്പോൾ ചിലർ പറഞ്ഞത് ഒരു ദിവസം മുഴുവൻ, അല്ലെങ്കിൽ ദിവസത്തിന്റെ കുറെ ഭാഗം ഉറങ്ങിയിട്ടുണ്ടാകുമെന്നാണ്. ഉറങ്ങിപ്പോയത് ഒരു പ്രഭാതത്തിലും ഉണ്ടെന്നത് ഒരു പ്രദോഷത്തിലുമായിള്ളതുകൊണ്ടായിരിക്കാം അവർ ഈ നിഗമനത്തിലെത്തിയതെന്ന് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ ഉണ്ടാക്കുന്നുണ്ട്. തങ്ങൾ എത്ര സമയം ഉറങ്ങിപ്പോയെന്ന് അല്ലാഹുവിനറിയാം എന്ന കാര്യത്തിൽ യോജിക്കുകയായിരുന്നു എവർ ആ യുവാക്കൾ.

മരണത്തിനും ഉയർക്കെത്തിളുന്നത്തിലിനുമിടക്കുള്ള ബർസവി ജീവിതത്തിന്റെ ധാരാർധമ്പോലെ വ്യക്തമാക്കാൻ കൂടിയാണ് അവർക്കിടയിൽ ഇങ്ങനെയൊരു ചോദ്യം തുറം ഉള്ളവാക്കിയത്. അന്ത്യനാളിൽ ഉയരിക്കെത്തിളുന്നതെപ്പോലെ അതോടു ഒരു നാൾ അല്ലെങ്കിൽ അതിലും കുറച്ചേ കഴിച്ചു കൂട്ടിട്ടുള്ള എന്നായിരിക്കും.

ഹ്വിട പരാമർശിക്കുന്ന ബെള്ളിക്കാർ അവർ ഗുഹയിലേക്കു പോകുമ്പോൾ കൈയിൽ കരുതിയ നായ സാങ്കേതികാണ്. കമ്മടത്തിൽ നാണയമായി അടിക്കാത്ത ബെള്ളിക്കും ത്രി എന്നുപറയും. ഉണ്ടായും നാണയ വ്യവസ്ഥയും മതവും സാമൂഹികാവസ്ഥയുമെല്ലാം മാറിയത് അവരിൽ നിന്നിരുന്നില്ല. ഉറങ്ങിയത് എത്രനേരമെങ്കിലുമാകട്ട, ഇപ്പോൾ വേണ്ടത് വിശ്വസ്കറ്റാൻ കൈശാഖാണ്. ഓരാൾ നഗരത്തിൽ പോയി തിന്നാൻ പറ്റുന്നതെന്നെങ്കിലും വാങ്ങിക്കാണ്ഡുവരണം. ടീം എന്നതുകൊണ്ടുദേശ്യം നഗരത്തിൽ എവിടെ അമൃഷാ എത്രവേഗത്ത് എന്നാണ്. **ശാന്തക്രിക്ക്** എന്നാൽ നിലനിന്മായ ശുശ്വരമായ കൈശാഖാണ്. അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ അറുക്കുപ്പുടുത്തും വിശ്വസിച്ചുവേണ്ടി അർപ്പിച്ചതല്ലാത്തതുമായ കൈശാഖാണും മുൻപുണ്ടുമെന്ന് ചില പണ്ഡിതന്മാർ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. നഗരവാസികൾ മുഴുവൻ അവിശാസികളും വിശ്വാരാധകരുമായിരുന്നുവെള്ളു. അവരുടെ കൈശാഖ രിതിയിൽ ഇൻലാമികമായ ശുശ്വരമുണ്ടായിരുന്നില്ല. അതിനാൽ കൈശാഖാം വാങ്ങാൻ പോകുന്നവെന്ന നഗരത്തിലെവിഭാഗങ്ങൾ എലാലായ കൈശാഖ പദ്ധതിക്കു എന്നു അനേകിച്ചു കൈശാഖത്തണ്ണെമെന്ന് ശട്ടം കെട്ടുകയാണ്, ഈ അനേകണ്ണതിനിടയിൽ തങ്ങൾ തിരിച്ചറിയപ്പെടാനിടയായിരുന്നു. എന്ന് പ്രത്യേകം ഓർമ്മിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഒരു കാര്യത്തിൽ മികച്ച തന്റവും അതിസൃഷ്ടമതയും പുലർത്തുകയാണ് ഫലം.

**20.** ജാഗ്രത പാലിക്കാൻ നിർദ്ദേശിക്കുന്നതെന്നുകൊണ്ടു വ്യക്തമാക്കുകയാണീ സുക്തം. ഗുഹയിലേക്കു പോരുമ്പോൾ ജനങ്ങളെല്ലാം അവരുടെ വിരോധികളാണ്. നാടുകാരുടെ ദ്വാഷ്ടിയിൽ, പാരമ്പര്യ വിശ്വാസാചാരങ്ങൾ കൈവെടിയുകയും നാടിന്റെ സർവൈശാരൂജികളും നിദാനമായ വൈദാജ്ഞാനികളും തള്ളിപ്പറയുകയും ചെയ്യുന്ന രാജ്യവേദാഹികളും മതവൈഷികളുമാണവർ. രാജാവിനാൽ വയശിക്കു വിധിക്കപ്പെട്ടവർ, കണ്ണേട

തനുവെച്ച് ജനങ്ങൾ അവരെ ഏറിന്നതുകൊല്ലും, സത്യവിശ്വാസമുപേക്ഷിച്ച് അവരുടെ മുഖശിഖാസംഭളത്തിലേക്കു മടങ്ങുക മാത്രമേ ജീവൻ രക്ഷിക്കാൻ വഴിയുള്ളൂ. അങ്ങനെ ചെയ്താലാവരുടെ പിന്നീടൊക്കെരിക്കലും ആ പാശ്ജീവിതത്തിൽനിന്ന് രക്ഷപ്പെടാനോ ജീവിതം സഹായമാക്കാനോ കഴിയില്ല. വെളിവായി, പ്രത്യക്ഷമായി എന്നർത്ഥം മുള്ളു തുടർന്നുവരുന്ന പമാൻ പ്രത്യേകിയാണ്. **عَلَيْكُمْ إِنْ يَطْهُرُ رُوْأْيَةً** വാക്കുത്തെ അവർ നിങ്ങളെ കണ്ണാട്ടിയാൽ എന്നും അവർ നിങ്ങളെ പിടിക്കും യാൽ എന്നും തർജ്ജം ചെയ്യാവുന്നതാണ്.

**21.** 19-ാം സുക്തത്തിൽ **وَكَذَلِكَ بَعْدَهُنَّا** എന്നു പറഞ്ഞതിനു സമാനമാണ് ഈ സുക്തത്തിലെ **وَكَذَلِكَ أَغْشَرُنَا**. അതായത്, അവരെ അതുകൂടിയായി ഉയർത്തുന്നതുകൊണ്ടെപ്പിച്ചതുപോലെ അതുകൂടിയായി നാടുകാർക്കു കാട്ടിക്കാട്ടുകുള്ളിലും ചെയ്തു. **تَسْرِخُ** ദയയാണ് നാം കാട്ടിക്കാട്ടുതുക്കും തർജ്ജം ചെയ്തിട്ടുള്ളത്. അനേകിക്കാതെയും പ്രതിക്ഷിക്കാതെയും ഒരു കാര്യം കണ്ണാട്ടുന്നതിനു തുടർന്നുവരുന്നു. **رُمْ** എന്നാൽ അപ്രകാരം കണ്ണാട്ടിച്ചു, അമവാ കാട്ടിക്കാട്ടുതുക്കും. നൂറ്റാണ്ടുകൾക്കു മുമ്പ് ജീവനുകാണം നഗരത്തിൽ നിന്ന് ഓടിപ്പോയ യൂവാക്കളെ നാടുകാർ മറന്നു കഴിഞ്ഞുന്നു. തലമുറകൾ കഴിഞ്ഞുപോയ ശേഷം ഒരുനാൾ അവർ നഗരത്തിൽ തിരിച്ചേതുമെന്ന് ആരും പ്രതിക്ഷിക്കുകയില്ലോ. ഈ സാഹചര്യത്തിലാണ് അവർ പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ടുന്നത്. അവർ തിരിച്ചറിയപ്പെടാനിടയായത് നേരത്തെ 9-ാം സുക്തത്തിന്റെ വിശദിക്കരിക്കുന്നതിലെ ഉലർച്ച ഏതിപ്പറമ്പു സരിച്ചു കൈശാഖാം വാങ്ങാൻ ചെന്നയാളുടെ കൈയിലുണ്ടായിരുന്നു ഒരു ബെള്ളി നാണയം ക്ഷുദ്ധക്കാരന് കൊടുത്തതാണ്. ഗുഹാവാസികൾ തിരിച്ചറിയപ്പെടുന്നതിലേക്ക് നയിച്ച പ്രധാന ഘടകമായതുകൊണ്ടു തന്നെയാം മുൻ സുക്തത്തിൽ കൈശാഖാം വാങ്ങാൻ പോകുന്നയാൾ വെള്ളി നാണയം കൈയിൽ കരുതിയ കാര്യം എടുത്തുപറിഞ്ഞത്.

സുഹാവാസികൾ ഉണ്ടെന്ന കാലത്ത് ഏതെമസ്യുസിൽ ക്രിസ്തുമതം പ്രചരിക്കുകയും ഭൂപിപക്ഷം നഗരവാസികൾ കൈക്കുന്തവരാക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നു. സഹാവൈവിശദിക്കരിക്കുന്ന പുർണ്ണമായി തിരോധാനം ചെയ്തിരുന്നില്ല. ആ ബഹുഭാവവെ വിശാസികൾ പരലോകവും മരണാനന്തര ജീവിതവും നിശ്ചയിക്കുന്നവരായിരുന്നു. കൂടാതെ ഏതെമസ്യുസിനിവാസികളിൽ നാല്ലാറു ഭാഗം യഹൂദരുടെ സദ്വാലി വിശദാം. ഈ മുന്നു വിഭാഗങ്ങളുടെയും സാന്നിധ്യം അവിടെ പരലോകം സംബന്ധിച്ച് വലിയ വാദപ്രതിവാദങ്ങൾക്കിടയാക്കി. പരലോകം എന്ന ധാരാർധമ്പോലെ ജനങ്ങളെ ബോധ്യപ്പെടുത്താൻ പര്യാപ്തമായ ബഹാവികയും നേന്നയാമികവുമായ തെളിവുകൾ കൈക്കുന്തവരാക്കുകയും പരലോകത്തെക്കുറിച്ചു യേശുവും സഭവികളും തമിൽ നാട്ടിൽനിന്ന് ലൂക്കോസിന്റെയും സുവിശേഷങ്ങളിൽ കാണാം. (മതായി, 22:23-33, മാർക്കോസ് 12:18-27, ലൂക്കോസ് 20:27-40). പരലോകത്തിന്റെ സാഭാവ്യത പരലോക സംബന്ധിച്ച് വലിയ വാദപ്രതിവാദങ്ങൾക്കിടയാക്കി. പരലോകം എന്ന ധാരാർധമ്പോലെ ജനങ്ങളെ ബോധ്യപ്പെടുത്താൻ പര്യാപ്തമായ ബഹാവികയും നേന്നയാമികവുമായ തെളിവുകൾ കൈക്കുന്തവരാക്കുകയും പരലോകത്തെയും കൈവശമുണ്ടായിരുന്നു. ലൂക്കോസിന്റെയും സുവിശേഷങ്ങളിൽ കാണാം. (മതായി, 22:23-33, മാർക്കോസ് 12:18-27, ലൂക്കോസ് 20:27-40). പരലോകത്തിന്റെ സാഭാവ്യത പരലോക സംബന്ധിച്ച് വലിയ വാദപ്രതിവാദങ്ങൾക്കിടയാക്കി. പരലോകം എന്ന ധാരാർധമ്പോലെ ജനങ്ങളെ ബോധ്യപ്പെടുത്താൻ പര്യാപ്തമായ ബഹാവികയും നേന്നയാമികവുമായ തെളിവുകൾ കൈക്കുന്തവരാക്കുകയും പരലോക സംബന്ധിച്ച് വലിയ വാദപ്രതിവാദങ്ങൾക്കിടയാക്കി. പരലോകം എന്ന ധാരാർധമ്പോലെ ജനങ്ങളെ ബോധ്യപ്പെടുത്താൻ പര്യാപ്തമായ ബഹാവികയും നേന്നയാമികവുമായ തെളിവുകൾ കൈക്കുന്തവരാക്കുകയും പരലോകത്തെയും കൈവശമുണ്ടായിരുന്നു. ലൂക്കോസിന്റെയും സുവിശേഷങ്ങളിൽ കാണാം. (മതായി, 22:23-33, മാർക്കോസ് 12:18-27, ലൂക്കോസ് 20:27-40). പരലോകത്തിന്റെ സാഭാവ്യത പരലോക സംബന്ധിച്ച് വലിയ വാദപ്രതിവാദങ്ങൾക്കിടയാക്കി. പരലോകം എന്ന ധാരാർധമ്പോലെ ജനങ്ങളെ ബോധ്യപ്പെടുത്താൻ പര്യാപ്തമായ ബഹാവികയും നേന്നയാമികവുമായ തെളിവുകൾ കൈക്കുന്തവരാക്കുകയും പരലോകത്തെയും കൈവശമുണ്ടായിരുന്നു. ലൂക്കോസിന്റെയും സുവിശേഷങ്ങളിൽ കാണാം. (മതായി, 22:23-33, മാർക്കോസ് 12:18-27, ലൂക്കോസ് 20:27-40). പരലോകത്തിന്റെ സാഭാവ്യത പരലോക സംബന്ധിച്ച് വലിയ വാദപ്രതിവാദങ്ങൾക്കിടയാക്കി. പരലോകം എന്ന ധാരാർധമ്പോലെ ജനങ്ങളെ ബോധ്യപ്പെടുത്താൻ പര്യാപ്തമായ ബഹാവികയും നേന്നയാമികവുമായ തെളിവുകൾ കൈക്കുന്തവരാക്കുകയും പരലോകത്തെയും കൈവശമുണ്ടായിരുന്നു. ലൂക്കോസിന്റെയും സുവിശേഷങ്ങളിൽ കാണാം. (മതായി, 22:23-33, മാർക്കോസ് 12:18-27, ലൂക്കോസ് 20:27-40). പരലോകത്തിന്റെ സാഭാവ്യത പരലോക സംബന്ധിച്ച് വലിയ വാദപ്രതിവാദങ്ങൾക്കിടയാക്കി. പരലോകം എന്ന ധാരാർധമ്പോലെ ജനങ്ങളെ ബോധ്യപ്പെടുത്താൻ പര്യാപ്തമായ ബഹാവികയും നേന്നയാമികവുമായ തെളിവുകൾ കൈക്കുന്തവരാക്കുകയും പരലോകത്തെയും കൈവശമുണ്ടായിരുന്നു. ലൂക്കോസിന്റെയും സുവിശേഷങ്ങളിൽ കാണാം. (മതായി, 22:23-33, മാർക്കോസ് 12:18-27, ലൂക്കോസ് 20:27-40). പരലോകത്തിന്റെ സാഭാവ്യത പരലോക സംബന്ധിച്ച് വലിയ വാദപ്രതിവാദങ്ങൾക്കിടയാക്കി. പരലോകം എന്ന ധാരാർധമ്പോലെ ജനങ്ങളെ ബോധ്യപ്പെടുത്താൻ പര്യാപ്തമായ ബഹാവികയും നേന്നയാമികവുമായ തെളിവുകൾ കൈക്കുന്തവരാക്കുകയും പരലോകത്തെയും കൈവശമുണ്ടായിരുന്നു. ലൂക്കോസിന്റെയും സുവിശേഷങ്ങളിൽ കാണാം. (മതായി, 22:23-33, മാർക്കോസ് 12:18-27, ലൂക്കോസ് 20:27-40). പരലോകത്തിന്റെ സാഭാവ്യത പരലോക സംബന്ധിച്ച് വലിയ വാദപ്രതിവാദങ്ങൾക്കിടയാക്കി. പരലോകം എന്ന ധാരാർധമ്പോലെ ജനങ്ങളെ ബോധ്യപ്പെടുത്താൻ പര്യാപ്തമായ ബഹാവികയും നേന്നയാമികവുമായ തെളിവുകൾ കൈക്കുന്തവരാക്കുകയും പരലോകത്തെയും കൈവശമുണ്ടായിരുന്നു. ലൂക്കോസിന്റെയും സുവിശേഷങ്ങളിൽ കാണാം. (മതായി, 22:23-33, മാർക്കോസ് 12:18-27, ലൂക്കോസ് 20:27-40). പരലോകത്തിന്റെ സാഭാവ്യത പരലോക സംബന്ധിച്ച് വലിയ വാദപ്രതിവാദങ്ങൾക്കിടയാക്കി. പരലോകം എന്ന ധാരാർധമ്പോലെ ജനങ്ങളെ ബോധ്യപ്പെടുത്താൻ പര്യാപ്തമായ ബഹാവികയും നേന്നയാമികവുമായ തെളിവുകൾ കൈക്കുന്തവരാക്കുകയും പരലോകത്തെയും കൈവശമുണ്ടായിരുന്നു. ലൂക്കോസിന്റെയും സുവിശേഷങ്ങളിൽ കാണാം. (മതായി, 22:23-33, മാർക്കോസ് 12:18-27, ലൂക്കോസ് 20:27-40). പരലോകത്തിന്റെ സാഭാവ്യത പരലോക സംബന്ധിച്ച് വലിയ വാദപ്രതിവാദങ്ങൾക്കിടയാക്കി. പരലോകം എന്ന ധാരാർധമ്പോലെ ജനങ്ങളെ ബോധ്യപ്പെടുത്താൻ പര്യാപ്തമായ ബഹാവികയും നേന്നയാമികവുമായ തെളിവുകൾ കൈക്കുന്തവരാക്കുകയും പരലോകത്തെയും കൈവശമുണ്ടായിരുന്നു. ലൂക്കോസിന്റെയും സുവിശേഷങ്ങളിൽ കാണാം. (മതായി, 22:23-33, മാർക്കോസ് 12:18-27, ലൂക്കോസ് 20:27-40). പരലോകത്തിന്റെ സാഭാവ്യത പരലോക സംബന്ധിച്ച് വലിയ വാദപ്രതിവാദങ്ങൾക്കിടയാക്കി. പരലോകം എന്ന ധാരാർധമ്പോലെ ജനങ്ങളെ ബോധ്യപ്പെടുത്താൻ പര്യാപ്തമായ ബഹാവികയും നേന്നയാമികവുമായ തെളിവുകൾ കൈക്കുന്തവരാക്കുകയും പരലോകത്തെയും കൈവശമുണ്ടായിരുന്നു. ലൂക്കോസിന്റെയും സുവിശേഷങ്ങളിൽ കാണാം. (മതായി, 22:23-33, മാർക്കോസ് 12:18-27, ലൂക്കോസ് 20:27-40). പരലോകത്തിന്റെ സാഭാവ്യത പരലോക സംബന്ധിച്ച് വലിയ വാദപ്രതിവാദങ്ങൾക്കിടയാക്കി. പരലോകം എന്ന ധാരാർധമ്പോലെ ജനങ്ങളെ ബോധ്യപ്പെടുത്താൻ പര്യാപ്തമായ ബഹാവികയും നേന്നയാമികവുമായ തെളിവുകൾ കൈക്കുന്തവരാക്കുകയും പരലോകത്തെയും കൈവശമുണ്ടായിരുന്നു. ലൂക്കോസിന്റെയും സുവിശേഷങ്ങളിൽ കാണാം. (മതായി, 22:23-33, മാർക്കോസ് 12:18-27, ലൂക്കോസ് 20:27-40). പരലോകത്തിന്റെ സാഭാവ്യത പരലോക സംബന്ധിച്ച് വലിയ വാദപ്രതിവാദങ്ങൾക്കിടയാക്കി. പരലോകം എന്ന ധാരാർധമ്പോലെ ജനങ്ങളെ ബോധ്യപ്പെടുത്താൻ പര്യാപ്തമായ ബഹാവികയും നേന്നയാമികവുമായ തെളിവുകൾ കൈക്കുന്തവരാക്കുകയും പരലോകത്തെയും കൈവശമുണ്ടായിരുന്നു. ലൂക്കോസിന്റെയും സുവിശേഷങ്ങളിൽ കാണാം. (മതായി, 22:23-33, മാർക്കോസ് 12:18-27, ലൂക്കോസ് 20:27-40). പരലോകത്തിന്റ

# വുർജ്ജന്മ ബോധമം

പുരോഹിതന്മാർക്കും പണിയിത്തമാർക്കും വ്യക്തമായ മറുപടി നൽകാൻ കഴിയാത്തതിൽ രാജാവിന് നല്ല കൃശ്ണതിമുഖഭായി രൂപ്യവെന്നും ജനങ്ങളിൽ പരലോക വിശ്വാസം ഉറപ്പിക്കുന്ന എരുക്കിലുമൊരുതും സംബന്ധിച്ചു കാണാൻ അദ്ദേഹം പ്രാർഥിച്ചിരുന്നുവെന്നും നേരത്തെ പറഞ്ഞ ഏതിഹ്യത്തിൽ നിന്ന് മനസ്സിലാക്കാം. ഈ അപൂർവ്വത്തിലാണ് ശുഹാവാസികൾ ഉണ്ടാക്കുവരുന്നത്. ﷺ ﴿وَعَدَ اللَّهُ مَنْ يَعْمَلُ مِمَّا يُنَزَّلُ لَهُ مِنْ أَنْوَحِ السَّمَاوَاتِ﴾ വാക്യ ത്തിലോ ആശയം, അല്ലെങ്കിൽ വാഗ്രാനം സത്യമായും പുലരുമെന്ന് അവർക്കു മനസ്സിലാക്കാൻ എന്നാണാം. അവർ ഉണ്ടാക്കുവന്നതിലോ ഫലമായി ജനങ്ങൾക്ക് അത് മനസ്സിലാക്കുന്നു എന്നു മാകാം. രണ്ടാർധവും ഈ സന്ദർഭത്തിൽ സാധ്യവാകുന്നു. പരലോകത്തെക്കുറിച്ച് ജനങ്ങൾ തർക്കിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന സാഹചര്യത്തിൽ അല്ലെങ്കിൽ ശുഹാവാസികളെ അവർക്ക് കാട്ടിക്കൊടുത്തത് പരലോകം നിസ്സംശയമായ യാമാർമ്മമാണെന്ന് അവർക്ക് ബോധ്യപ്പെടാൻ വേണിയാണെന്നാകും. ആദ്യത്തെ അർപ്പം പ്രകാരം താൽപര്യം. പല വുദ്ധരുന്ന് വ്യാവ്യാതാക്കളും ഈ ആശയ തേരാട്ടു വരുണ്ടാണ് പ്രകാരം അവർക്കു കൊണ്ടാണ് അർഹന്മുഖിയിൽ പ്രത്യേകിച്ചു എന്ന വാക്കുത്തെ വിശദിക്കിച്ചിട്ടുള്ളത്. അപ്പോൾ അവരുടെ കാര്യം അവർ പരിപറ്റു തർക്കിക്കുകയായിരുന്നുവെന്നും, അവർ തർക്കിച്ചത് ഔർക്കുകു എന്നും, അപ്പോഴതാ അവർ തർക്കിക്കുന്നുവെന്നുമാക്കു ഇതിനർമ്മമാകാം. ആദ്യത്തെ രണ്ടാർധങ്ങളിൽ ഏതു സ്ഥിരത്താലും, ശുഹാവാസികൾ പ്രത്യുഷപ്പെടുന്ന കാലത്ത് ജനങ്ങളിലുഭായിരുന്ന പരലോക ചർച്ചയാണതു സുചിപ്പിക്കുന്നത്. മുന്നാമത്തെ അർപ്പകാരം ശുഹാവാസികളുടെ പുനരാഗമനവും അവരെ എങ്ങനെ ഉപചരിക്കണമെന്നതുമായിരുന്നു തർക്കവിഷയം. അവർ ഉറങ്ങുകയായിരുന്നുവോ അതല്ല മരിച്ചുകിടക്കുകയായിരുന്നുവോ, പിന്നെയും ഉറങ്ങിയാതാണോ, അതോ മരിച്ചുപോയതോ തുടങ്ങിയവയാണ് അവരെക്കുറിച്ചുള്ള തർക്കം. പിൽക്കാലത്ത് ഈ തർക്കം അവരുടെ എണ്ണം, ഉറങ്ങിക്കിടന്നകാലം തുടങ്ങിയ വിശദാംശങ്ങളിലേക്ക് നിണ്ടു. ഈ അർപ്പകൾപന്നയന്നുസരിച്ച് മുൻ-അവരുടെ കാര്യം എന്നതുകൊണ്ടു ഭ്രംശം അവരുടെ മഹതം, ജിവിച്ചിരിക്കുന്നവർ അവരെ ഉപചരിക്കേണ്ട രീതി തുടങ്ങിയവയാണ്. തുടർന്നുള്ള അർമകർപ്പനയെയാണ് പിന്തുണക്കിയാൽ.

മൂല വാക്കും പറിഞ്ഞത് ആരാൻ എന കാര്യത്തിലും  
പുർണ്ണമായി വ്യാവ്യാതാക്കൾക്കിടയിൽ അഭിപ്രായാന്തരമുണ്ട്.  
കീസ്തുമതത്തിന്റെ ആഗമനത്തിനു മുമ്പുണ്ടായിരുന്ന ദൈവ  
-മത സങ്കൽപ്പങ്ങളിൽ തുകരുന്ന അവിശ്വാസികളുംയാഥെ  
നാബാണാദിപ്രായം. ഗുഹാവാസികളെ ജനങ്ങൾ തിരിച്ചുറിഞ്ഞ  
ശേഷം അവർ വീണ്ടും ഗൃഹയിൽ പ്രവേശിച്ച് മുതിയഞ്ചെ  
പ്ലോഡാണ് ഇതുപറിഞ്ഞതെന്ന കാര്യത്തിൽ തർക്കമെല്ല. നാല് ന്  
കെട്ടിടം എന്നും ഭിത്തി എന്നും അന്തർമ്മമുണ്ട്. രണ്ടാർമ്മവും സുകികാ  
രൂമാകുന്നു. നൂറാണ്ടുകൾ ഉറങ്ങിക്കിടന്നുശേഷം ഉണ്ടർബെന്നാണ്  
നേരുവന്ന ഇക്കുട്ടർ വളരെ ആവരണീയർ തന്നെയാണ്. ആ  
സിദ്ധമാർ അവർ പാർത്തിരുന്ന ഗൃഹയിൽ തന്ന വശശേ  
ആരും അവരു ശല്യപ്പെടുത്തേണ്ട. അവർ വാൺ വിശുദ്ധ  
മന്ത്രിൽ കാലുകുത്തുകയും വേണ്ട. അതോക്കെ തടയാൻ  
നമുക്ക് ആ ഗൃഹാമുഖം മുട്ടുന ഒരു ഭിത്തി പണിയാം. ഇതാണ്  
ഒരു വ്യാവ്യാനം. അവർ പാർത്ത ഗൃഹക്കു മുമ്പിൽ ഒരു സ്ഥാര  
കസ്തുപം പണിയണമെന്നാണ് രണ്ടാമത്തെ വ്യാവ്യാനം.

ഇങ്ങനെ പറഞ്ഞത് അവിശ്വാസികളില്ല; പ്രത്യുത ക്രിസ്ത്യാനികളിലെ യമാർമ്മ ഏകക്കരബ വിശ്വാസികളും പരലോക വിശ്വാസികളുമായിരുന്നുവെന്നാണ് ചില പണ്ഡിതന്മാരുടെ വീക്ഷണം. ഗുഹാമുപത്രൻ ഒരു സ്വന്മാരക സൗധം നിർമ്മിച്ചാൽ അത് മരണാനന്തര ജീവിതത്തെ സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തുന്ന ദൃഷ്ടാന്തമായി ക്രിക്കറ്റും എന്നാണ് വർ പറയുന്നത്.

‘ଆପର ର ନଗ୍ନ୍ୟ ଅଗିଯୁଣତ ଆପରୁଦ ଵିଦ୍ୟା  
ତାପ ମାତ୍ରମାକୁଣ୍ଠ’ ମୁଁ ମୁଁ ଅସ୍ତିତ୍ବରେ ଯାକୁଣୀରେ  
ତାତ୍ପର୍ୟ, ଆପର ଅରାଣ୍ଗ, ଏହିତକୁଳାଙ୍କଣ ଅପର  
ଦୂର ମରା ଏତାଯିରୁଣ୍ଠ, ଏତକାଲା ଶୁଣିଯିଲ କଷି  
ଲକ୍ଷ୍ମୀକୃତି ତ୍ୱରଣୀଯ କାର୍ଯ୍ୟଙ୍କେତ୍ରରେ  
ଅଗିଯୁ; ନା ଅତେକହୁରିଚ୍ଛାନ୍ତ ତରକିକେଣ କାର୍ଯ୍ୟ  
ମିଲ୍ଲ ଏଥାଣ୍ଟ. ହୁଏ ଆରମ୍ଭତିଲେଟାକବୁଦ୍ଧେଶ ହୁଏ  
ଯାକୁଣୀର ସୁଧିପ୍ରିକ୍ଷେଣତ ପକାକଶ ସତ୍ୟବିଶ୍ଵାସି  
କଳାବେଳନାକୁଣ୍ଠ’

గుహవాసిక్కుడు సమారకటతక్కునీచ్చుం అవ ర్పిద అంబగుంప్యెరెలక్కునీచ్చుం అవర గుహయిత వసిచ్చ కాలటతక్కునీచ్చుం జగణశ్రమకిటిల్చుణాయ తరఫం అసప్పహాన్నిలే కషప్పయ్ కపాయ్యుద కాతలాయ భాగ మాయత్వాకొణల్ల వ్యుర్తున్న అాటల్లూం పరామరశిక్కునీ త. వాస్తవతప్పాటిల రణ్ణ స్వప్యాం సంగతిక్కుణీ వ్యుర్తున్న ఖుపిద ఉణాటత్తుణాం. గుహవాసిక్కుడ నాక్కుకాలిల్చుణాయ విష్పువమాణాం. సత్యవిశాస తింపే పెరిత రాజావింగ్ వయవియిక్కు వియేయరాయ, కమ్మల్నిణ్ణుకొణ్ణాం నాక్కుకార కాతత్తునిం, పీచి తర్వాత నీర్మాణయిర్చుమాయి నాక్కువింటెంపిట యువాకశల ఇంగ్రోజియింట్టుంప్యువింపోఫ్పాఫేక్కుం అంత నాక్కుకార అవర విశ్వామార్గం పృణ్ణువాత్మమాయి ఆపరి కాసి మతురిక్కున్న. పల కషచిక్కుణ్ణాయి పిరిణం, అవర ఏడాడం ఉపచరికణామాం తరమిక్కున్న. ఓరోరుతర్వాం అవర్పిద పిఱ్పుకర్పుకూర్చ శిష్యుం ర్పుమాణాం ఉన్నాం కొత్తున్న! అవివెకికశ సత్య విశాసిక్కుణ్ణార ఏకూలటత్తుం అంగువర్తతిచ్చువానీ క్రొత్తతాణాం లిలపాక. జివిచ్చితిక్కుణ్ణోశ రెతుసికి ప్పెట్టున్న. మరికిషప్పెట్టున్న. అవహోళికప్పెట్టున్న. కొలపెట్టున్న. ఎలిణెంటాటికపెట్టున్న. మరిచ్చ కశి

# വുൾത്തൻ ബോധനം

என்றாலோ ஓப்புவர்க்கும் அவர் விஶுவமாராய், பூஸ்யா தமாக்கலாய், ஸங்பூஜ்ரயாய். அவருடெ பேரில் ஸ்மாரக ஸ்ரயாணத்தும் தேவாலயாணத்தும் உயர்க்கியாய்.

ଲୋକା ବସାନ ତମିରେଣ୍ଡୁୟୁ ଉତ୍ସିଦ୍ଧତାଶୁଣେତ୍ପି  
ଗେଣ୍ଡୁୟୁ ଦ୍ୱାଷ୍ଟକାନମାୟି ଅଳ୍ପାହୁ ଉତ୍ସିଦ୍ଧତାଶୁଣେତ୍ପି  
କଜ୍ଞାର ଉତ୍ସିଦ୍ଧତାଶୁଣେତ୍ପିରାଙ୍ଗ ଜନଙ୍ଗଶର ଏବଂ ନିଲାଯିତ  
କଣକିଲେବୁକ୍ରୁଣିପ୍ଲି ଏକନାଥାଙ୍କ ହୁଏ ପିରଣୀ ସୁଚିପ୍ଲି  
କ୍ରୁଣ ରଙ୍ଗାମତତ ସଂଗତି. ବେଗୁମାରତ୍ତବୁ ସଂବେମାୟି  
ଟାଙ୍କ ଆଵରତିରିବ କାଣ୍ଗୁନାଟ. ଉତ୍ସିଦ୍ଧତାଶୁଣେତ୍ପିରେ  
ଦ୍ୱାଷ୍ଟକାନମାୟି କଣଳିରୁଣ୍ଗୁବେକାରୀ ଆତିରେଣ୍ଡୁ ଗରବତର  
କ୍ରୁଣିଚ୍ଛୁ ତଙ୍ଗଶର ଅତିକ୍ରି ତର୍ଯ୍ୟାରିକୁକେଳିବେତଙ୍ଗରେ ଏହି  
ତିବେନକ୍ରୁଣିଚ୍ଛୁ ଅଳ୍ପାହୁବିରେ ମହତବତରକହୁରିଚ୍ଛୁମାୟି  
ରୁଣ୍ଗ ଆପର ପରିଚ୍ଛ ଚେଫ୍‌ରେଣ୍ଟିଲିରୁନାଟ. ପକେଷ ଶୁହାବା  
ନିକଳୁବ ଆଶମନୀ ନଳକୁଟା ସାନ୍ଦେଶମତନାତିବେନକ୍ରୁ  
ରିଚ୍ଛ ଇନ୍ଦ୍ରୁ ଆଲୋଚ୍ଚିକାର ଏବଂ ଆତ୍ମବୁ ମନ୍ୟୁଷ୍ୟର ଉପର  
ରିକେଳିବେତଙ୍ଗରେଯାନାତିବେନକ୍ରୁରିଚ୍ଛୁ ତରକିକହୁକ୍ରୁଣ୍ଗୁ  
ପର ଚେତ୍ତୁନାଟ; ଆପରକୁ ବେଳଣି କେବୁ ମରିଲ ନିର୍ମିତ୍ତାର  
ମରିଯୋ, ଅତିଥ୍ବ କେବୁ ଦେବାଲୟା ତାଙ୍କ ନିର୍ମିକଣମୋ  
ମୁରୋକାକେ. ଶୁହାବାବାନିକର ଜ୍ଞାନିଚ୍ଛୁ ପାରତବେତନ୍ତୁ କରୁ  
ତପ୍ତିନା ମିଳ ଶୁହାକ୍ରୋଟ ଚେରନ୍ତୁ ତକଳିନ୍ତୁପୋଯ  
କେକ୍ଟିରାବଶିଷ୍ଟଙ୍କାଳୁଣ୍ଡ. ପେଟ୍ରାଯିଲେ ଶୁହାମୁଖପୁରୁଷୁ  
ଆତରଠ ଆବଶିଷ୍ଟଙ୍କାଳୁଣ୍ଡ. ପୁରାତନ ଏମହସ୍ୟାବିନ୍ଦ  
କୃତନ କେବୁ କୁଣିଳ ମୁକଳିର କଣ୍ପାମରିଯତିରେଣ୍ଡୁୟୁ ଏହିଶୁ  
ଯୁବାକଳ୍ପୁବ ଅନ୍ତପାବୁବୁର (ଅନ୍ତପାବୁବୁର କହାପର)ଯୁ ଶବକୁରୀରଙ୍ଗ  
ଭୁବ ଆବଶିଷ୍ଟଙ୍କାଳୀ ତାଙ୍କ କଣିକ୍ରୁଣେଣ୍ଙ୍କ ବିଳଙ୍କ ଡି. ଅର୍ପି  
ନେବେତ୍ ‘ଏଷ୍ସ୍ୟାମେମନିଲେ କଣେତରଲୁକର’ ଏହି ପେରିତ  
1834-ର ପ୍ରସିଦ୍ଧିକରିଚ୍ଛ ପୁନ୍ତକକତିର ପ୍ରସିଦ୍ଧିକ୍ରୁତି  
ତାଯି ସାତିର ଆବୁତ ଆନନ୍ଦା ମହାବୁ ତରପରିମ୍ବିତ ବୁଦ୍ଧ  
ଆନନ୍ଦ ଉତ୍ସିଦ୍ଧତାଶୁଣେତ୍ପିରାଙ୍ଗ. ଜନଙ୍ଗଶର ଅନ୍ତପାବୁବୁର କହାପର  
ଭୁବ ଅଳ୍ପାହୁବିନ୍ଦ କାଣ୍ଗୁନାଟିକୁ ପକରା ଅନ୍ତପାବୁବୁର  
କହାପରିତ ତାଙ୍କ ଅଳ୍ପାହୁବିନ୍ଦ କାଣ୍ଗୁକରାଯାଯିରୁଣ୍ଗୁବ  
ନାତିରେ ସୁଚନାଯାନୀର. ଅଳ୍ପାହୁବିନ୍ଦ ପୁନ୍ରମୟୁଭୁତ ଉଲା  
ଯା କାଳେ କଣେତାକୁ ବିନ କାଣ୍ଗୁକରାଯାଯିରୁଣ୍ଗୁବ  
ଅନ୍ତପାବୁବୁର କହାପରିତ ସାନ୍ଦେଶମତାପୁରୁଷ ଜନଙ୍ଗଶ.

മൂലിട ഒരു കാര്യും പ്രത്യേകം ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടതുണ്ട്. ഖുർ ആൻ പരാമർശിക്കുന്ന അസ്പർഹാബുൽ കൗഹ്യം ഉണ്ടായുവ നട്ട റോമാ സാമ്രാജ്യം ക്രിസ്തുമതത്തെ ഉദ്ദോഷിക്ക മത മായി അംഗീകരിക്കുകയും ചട്ടകവർത്തിമാർ അതിന്റെ പ്രചാരകരായി മാറ്റുകയും ചെയ്തതോശം സി.ഇ. അഥവാം നൂറ്റാണ്ടിലൊന്നും വുർആൻ വ്യാപ്താരാക്കൾ പൊതുവിൽ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്. അക്കാലത്ത് ഇന്നസാ (അ) പ്രഭോ യന്ന ചെയ്ത ദീൻ പഴയ റോമൻ ബഹുഭാവവു സങ്കൽപ്പങ്ങളുമായി കൂടിക്കലെൻ വ്യത്യസ്തമായ മറ്റാരു മതമായിക്ക് ശിഖത്തിരുന്നു. ഏകരേഖവിശാസം ത്രിയൈക്കത്വവിശാസമായി മാറി. പിതാവും പുത്രനും പാഠിയാത്മാബന്ന് ത്രിയൈക്കത്തിലെ മുർത്തികൾ. കന്യാമറിയത്തെയും ഒരു ദൈവമുർത്തിയായി വാഴിച്ചിട്ടുണ്ട് ചിലർ. പുണ്യാത്മാക്കലെ തിവ്യസിഖിയുള്ളവരും പ്രാർമ്മനകൾ കേൾക്കുന്നവരുമായി കരുതിപ്പോന്നു. അവരുടെ കല്പരകൾക്കുമുണ്ടിര ആരാധനാലയങ്ങൾ നിർമ്മിക്കുകയും ആ കല്പരകളെ ആരാധനിക്കുകയും

చెయ్తిరుగ్నా. ఇలా సమ్మానిషేఖాణ్ అంస్పహానుఁడు  
కహిపో ఉణిరుంగువటార్. ఆచ సమ్మాం అవారోడ సీకి  
రిచ్ సమీపం ప్రస్తావమాయి ఇల్లామికమాయిరుగ్న  
బాణో శరీరయాయిరుగ్నాపాణో కల్పారుగాత మిశ్య  
మాయిరిక్కుం. పుణ్యామాసాత్మకాలైద వాపాగుకలై ఆరాయా  
కేరమాముగా ప్రస్తావ సమ్మాయాజాత్మకాల నాపటి తికచ్చుం  
ఆగిస్టాలూమికచ్చుం నిశ్చిలివుమాయిరుగ్నాపాణ్ నయి(స)  
అంస్పిగ్రయమాయి ప్రస్తావప్రచ్ఛిక్కాణ్. ఇలాం బ్యూపారియ్యుం  
మృగులిమ్మా నంసామ్మాయం ఉపరిక్కుగ్నా:

ان اولئك اذا كان فيهم الرجل الصالح فمات بنوا على قبره مسجدا وصوروا فيه تلك الصور اولئك شرار اخلاق يوم القيمة

(അക്കുട്ടുടർന്ന സമ്പദായം ഇതായിരുന്നു: അവരിൽപ്പെട്ട നല്ല മനുഷ്യൻ മരിച്ചാൽ അവരുടേഹത്തിന്റെ വബന്ധിനേൽക്കേ ആരാധനാലയം നിർമ്മിക്കും. അതിൽ രൂപങ്ങൾ കൊതി വെക്കുകയും ചെയ്യുമായിരുന്നു. അവരാകുന്നു അന്ത്യനാളിൽ ഏറ്റു നികുപ്പിച്ചരായ സൂഷ്ഠികൾ).

ଶୁମାଂ ଅହରମତ୍ୟୋ ବ୍ୟୁଵାରିଯୁଂ ମୁଗ୍ନଲିମ୍ବୁଂ ରନ୍ଦା  
ହ୍ୟୁଂ ଉପରିକ୍ଷମ ମର୍ଗାରୁ ନିରେବତନତିରି ହୃଦୟରେ କାଣାଏ:  
لِعَنَ اللَّهِ تَعَالَى الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى إِنْدُخُوا بَقِيرًا يَأْتِيهِم مَسَاجِدٌ

(തങ്ങളുടെ പ്രവാചകരായുടെ വണ്ണികളെ അരാധനാലും യങ്ങളാക്കിയ ധന്വദരെയും നസാധയെയും അല്ലെങ്കുൽ ശപിച്ചിരിക്കുന്നു). (പ്രവാചകൻ മുസ്ലിംകൾക്കു മുന്നിൽ തിരുപ്പ് നൽകിയതായി ഇംഗ്ലാന്റിലെ ഉദ്ഘാടനക്കുന്നു):

لعن الله تعالى زائرات القبور والمتخدن عليها المساجد والسرج

(வெங்க ஸியாகன் செழுடன் ஸ்தீகளையும் வெங்குக  
இடுமேல் அராய நால யணதூணாகும் வரையும்  
விழக்குவெக்குமானவரையும் அல்லது தறுவா ஶபிடிரி  
க்கும்).

ഇല്ല പ്രമാണങ്ങൾ പരിഗണിക്കുന്നോൾ, അസ്ഥിരാവളിൽ കൂപ്പുണ്ടിനെ കണ്ടതിയിൽ, അവ രൂടു മേൽ ഭിത്തിയാണോ പ്രളതിയാണോ നിർമ്മിക്കേണ്ട തന്നു തരക്കിച്ചുവരുന്ന യഥാർത്ഥ ഏകദൈവ വിശ്വാസികളുണ്ടെങ്കിൽപ്പോലും പുണ്യാത്മാക്കളുടെ വബന്ധുകൾ കെട്ടി പ്രസാക്കി ദർഗ്ഗകളും തീർമ്മാടന സഹായങ്ങളുമുണ്ടാക്കാൻ മുന്സലിംകൾക്ക് തെളിവാകുന്നില്ല. കാരണം പുർവ്വ സമുദ്രായങ്ങളുടെ നടപടികളിലും, മുഹമ്മദ് നബി(സ)യുടെ വാക്കുകളും പ്രവൃത്തികളുമാണ് മുന്സലിംകൾക്ക് ഹാരാമും ഹലാലും നിശ്വയിക്കാനുള്ള മാനദണ്ഡം. എന്നിരിക്കു പുർവ്വ സമുദ്രായം തന്നെ ശപിക്കപ്പെടാനിടയായ ഒരു നടപടി മുന്സലിം സമുദ്രായത്തിന് അനുകരണിയവും പുണ്യകരവയ്മാകുന്നതെങ്ങനെ? ■